

# HAZET-WERK

HÖCHSTE TECHNOLOGIE IN DER WERKZEUGFERTIGUNG SEIT 1868  
HIGHEST TECHNOLOGY IN TOOL MANUFACTURE SINCE 1868



CE 1979 W-11



## Bedienungsanleitung Operating instructions LED Pen Light kabellos laden



### TECHNISCHE DATEN 1979 W-11

Leuchtmittel Top Licht \_\_\_\_\_ 1 x SMD LED  
Leuchtmittel Haupt-Licht \_\_\_\_\_ 1 x COB LED  
Eingangsspannung \_\_\_\_\_ 5 V DC  
Eingangsstrom \_\_\_\_\_ Max. 1000 mA  
Li-Ion Akku \_\_\_\_\_ 3.7 V | 1050 mAh | 3.885 Wh  
Lumen Hauptlicht \_\_\_\_\_ 20 lm ~ 200 lm  
Lumen Top-Licht \_\_\_\_\_ 120 lm  
Leuchtdauer Haupt-Licht \_\_\_\_\_ 20 Std. ~ 2.5 Std.  
Leuchtdauer Top-Licht \_\_\_\_\_ 4 Std  
Ladedauer \_\_\_\_\_ 2,5 Std  
Farbtemperatur (CCT) \_\_\_\_\_ 5500-6500K  
Schutzklasse \_\_\_\_\_ III  
Schutzklasse (IP) \_\_\_\_\_ 65  
Schutzklasse (IK) \_\_\_\_\_ 07  
Lagertemperatur \_\_\_\_\_ -20 °C bis 50 °C  
Arbeitstemperatur \_\_\_\_\_ -10 °C bis 35 °C  
Gewicht inkl. Akku \_\_\_\_\_ 70 g  
Maße \_\_\_\_\_ 180 x 25 x 18 mm



### TECHNICAL DATA 1979 W-11

Illumination Top Light \_\_\_\_\_ 1 x SMD LED  
Illumination Main Light \_\_\_\_\_ 1 x COB LED  
Input voltage \_\_\_\_\_ 5 V DC  
Input current \_\_\_\_\_ Max. 1000 mA  
Li-ion rechargeable battery pack \_\_\_\_\_ 3.7 V | 1050 mAh | 3.885Wh  
Lumen Main Light \_\_\_\_\_ 20 lm ~ 200 lm  
Lumen Top Light \_\_\_\_\_ 120 lm  
Battery life for main light \_\_\_\_\_ 20 h ~ 2.5 h  
Battery life for top light \_\_\_\_\_ 4 h  
Charging time \_\_\_\_\_ 2,5 h  
Farbtemperatur (CCT) \_\_\_\_\_ 5500-6500K  
Protection class \_\_\_\_\_ III  
IP rate \_\_\_\_\_ 65  
IK rate \_\_\_\_\_ 07  
Storage temperature \_\_\_\_\_ -20 °C to 50 °C  
Operating temperature \_\_\_\_\_ -10 °C to 35 °C  
Weight of light incl. battery pack \_\_\_\_\_ 70 g  
Dimensions of light \_\_\_\_\_ 180 x 25 x 18 mm



LED Ring / LED Ring



Halteclip / Clip



Kabellos / Wireless



Magnet / Magnet

Drücken und halten /  
Click and hold



Stufenlos Dimmbar /  
continuously dimmable



Top Licht / Top lamp

## Produktinformation / Produkt Information

- Batterieladestansanzeige / Battery level indicator
- Halteclip / Clip
- Innovatives wireless charging / Innovative wireless charging
- Effiziente und komfortable Ladefunktion durch optimierte Selbstpositionierung der Lampe auf dem Pad  
*Efficient and comfortable charging function due to optimised self-positioning of the light on the pad*
- Stufenlos dimmbar – optimale Lichtenanpassung  
*/ continuously dimmable*
- Ein- / Ausschalten sowie Wechsel zwischen Top- und Hauptlicht über Hauptknopf  
*/ On / OFF to switch Top and main light*



Niemals direkt in die Leuchte sehen, die Lichtstärke ist geeignet, Verletzungen am Auge hervorzurufen.



**Warnhinweise**

Elektrische Energien können schwere Verletzungen verursachen. Zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr sind folgende grundsätzliche

Sicherheitsmaßnahmen zu beachten:

- Anschlusskabel und Gehäuse dürfen nicht beschädigt sein. Leuchten/Ladegeräte, die fallen gelassen wurden oder beschädigt sind, müssen vor Wiederinbetriebnahme von Fachpersonal geprüft werden.
- Verlegte Kabel dürfen keine heißen oder scharfen Teile berühren oder in einer anderen Weise beschädigt werden. Kabel sind so zu verlegen, dass sie für Personen keine Stolpergefahr darstellen.
- Die LED Pen Light Wireless nicht Wasser oder anderen Flüssigkeiten aussetzen. Dabei können gefährliche Spannungsentladungen entstehen.
- Alle Service- oder Reparaturarbeiten immer durch Fachpersonal ausführen zu lassen. Um die Betriebssicherheit auf Dauer zu gewährleisten, dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.
- Die LED Pen Light Wireless nicht selbst zerlegen/öffnen. Unsachgemäßer Zusammenbau kann zur Beeinträchtigung der Funktionstüchtigkeit, zu Feuer, zu einem elektrischen Schlag und / oder zu Verletzungen führen.
- Schutzvorrichtungen dürfen nicht entfernt werden.
- Niemals direkt in die Leuchte sehen, die Lichtstärke kann Verletzungen am Auge hervorrufen.
- Verlängerungskabel müssen ausreichend dimensioniert sein. Kabel, die nicht für die betreffende Stromstärke ausgelegt sind, können überhitzen.
- Die LED Pen Light Wireless erwärmt sich während des Betriebes leicht. Dies stellt keine Beeinträchtigung der Funktion dar. Bei der Handhabung ist entsprechende Vorsicht geboten.
- Die LED Pen Light Wireless nur an Orten verwenden, die durch geltende Verordnungen für Arbeitsbereiche und elektrische Anlagen bestimmt und vorgeschrieben werden.

**Gewährleistung**

Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung erlischt die Gewährleistung. Nicht bestimmungsgemäße Verwendung liegt vor:

- Für Produkte, die von Personen verändert, modifiziert oder repariert wurden, die nicht HAZET angehören,
- Bei Missbrauch, unsachgemäßer Handhabung, Fahrlässigkeit und Abweichung von normalen Verfahrensweisen oder den Anweisungen und Spezifikationen von HAZET oder
- Bei Verwendung in Zusammenhang mit einem anderen Produkt, Gerät, Bauteil oder System, das entweder defekt, die Ursache für einen Defekt oder nicht für den Gebrauch in Zusammenhang mit diesem Produkt vorgesehen ist.

**EG-Konformitätserklärung**

Der Hersteller:

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG  
Güldenwerther Bahnhofstraße 25-29  
42857 Remscheid · GERMANY  
erklärt hiermit in alleiniger Verantwortung,  
dass folgendes Produkt:

Marke: HAZET

Produktbezeichnung: LED Pen Light Wireless

Typenbezeichnung: 1979 W-11

allen einschlägigen Bestimmungen der EU-Richtlinie 2011/65/EU (RoHS II), Elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU, 2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie entspricht.

Des Weiteren erklären wir, dass die Konformität zu folgenden Normen gegeben ist:

- EN IEC 55015:2019+A11:2020
- EN 61547:2009
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
- EN 61000-3-3:2013+A2:2021

Dokumentationsverantwortlich ist:

Volker Grünberg, Tel.: +49 (0) 2191 792 443

Datum: 19.08.2022

Guido Schmidt

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG  
Güldenwerther Bahnhofstr. 25-29  
42857 Remscheid

**Entsorgung**



Zur Entsorgung muss die Leuchte dem jeweiligen öffentlichen Recyclingsystem zugeführt werden.



**Sicherheits-Hinweise**



**Safety Instructions**



**Niemals direkt in die Leuchte sehen, die Lichtstärke ist geeignet, Verletzungen am Auge hervorzurufen.**



**Warning**

Electrical energy can cause serious injuries. In order to avoid electrical shock, injuries or fire the following safety instructions have to be observed and respected:

- Please make sure that lead and housing are not damaged. Lights and charging stations that have been dropped or that are damaged, must be checked by qualified personnel before restarting operation.
- When laying the power supply lead, please make sure that it does not come into contact with hot or sharp parts and that it cannot be damaged in another way. The lead is to be laid in such a way that it does not constitute a risk of stumbling.
- The LED Pen Light Wireless must not be exposed to water or other liquids. Dangerous voltage discharge may occur.
- Service and repair work should be carried out by qualified technical personnel only. In order to ensure the working reliability in the long term, always use original spare parts.
- The LED Pen Light Wireless must not be disassembled. Inappropriate assembly can lead to a reduction of the functionality, to fire, to electrical shocks and/ or to injury.
- Do not remove any safety devices.
- Never look directly into the light, the light intensity is strong enough to cause eye injuries.
- An extension cord must be sufficiently dimensioned using. Cables which are not appropriate for the necessary amperage may overheat.
- While using the LED Pen Light Wireless slightly warm up which does not reduce their functionality. When working with the work light, appropriate caution is required.
- Only use the LED Pen Light Wireless within the prescribed places, and governed under the current regulations relating to the working environment and to electrical systems.

**Warranty**

Any deviation from the intended use is not allowed and will be considered as improper use. Improper use means:

- Products that have been modified or repaired by persons not belonging to HAZET.
- Misuse, improper handling, negligence and any deviation from the intended use or from the instructions and specifications of HAZET or
- Use in combination with any other product, device, component or system that is damaged, may cause malfunction or is not intended for use in combination with this tool.

**EC Declaration of Conformity**

The manufacturer:  
HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG  
Güldenwerther Bahnhofstraße 25-29  
42857 Remscheid · GERMANY  
confirms hereby under sole responsibility that the following products:

Brand: HAZET  
Product description: LED Pen Light Wireless  
Model No.: 1979 W-11

We declare that the above designated product is in compliance with the following European Community Directives 2011/65/EU (RoHS II), Electromagnetic compatibility 2014/30/EU, 2014/35/EU Low Voltage.

Furthermore we declare that the product is in compliance with the following standards:

- EN IEC 55015:2019+A11:2020
- EN 61547:2009
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
- EN 61000-3-3:2013+A2:2021

Person authorized to compile the technical file:  
Volker Grünberg, Tel.: +49 (0) 2191 792 443

Date: August 19th, 2022

Guido Schmidt  
HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG  
Güldenwerther Bahnhofstr. 25-29  
42857 Remscheid

de

**Sicherheits-Hinweise**

en

**Safety Instructions**



For disposal the light and the Lithium-Ion battery must be supplied to the respective public recycling system.



**Never look straight into the light.**  
The light intensity is strong enough to cause eye injuries.